

AÉROSTAT

Guillaume Delvigne







CONCEPT

Il giovane designer Guillaume Delvigne ha firmato questa serie di lampade decorative in vetro soffiato bianco lucido. Come per il principio dell'aerostato che è quello di rendere un oggetto più leggero dell'aria, anche Delvigne ha pensato ad una lampada come ad un oggetto luminoso, così lieve da potersi elevare rispetto al suolo. Ugualmente la lampada da tavolo, sebbene trattenuta a terra da una base metallica che ricorda una gabbia, mostra la stessa aspirazione a raggiungere lo spazio sovrastante. L'eleganza e la semplicità di queste lampade le rende adatte ad ogni tipo di ambiente domestico ma anche pubblico.

The young designer Guillaume Delvigne is the talented creator of this collection of decorative lamps made out of shiny white blown glass. For Delvigne the inspiration came from the principle of the Aerostat, to make an object that is lighter than air. With this in mind, he conceived a lamp as a luminous object, so light it can lift itself off the ground. In the same way, the table lamp, which is anchored to the ground by a metal structure that looks like a cage, it still yearns to reach out to the space above. The elegance and simplicity of these lamps make them suitable for any setting.

El joven diseñador Guillaume Delvigne ha firmado esta serie de lámparas decorativas de vidrio soplado blanco brillante. Al igual que sucede con el principio del aerostato, lograr que un objeto pese menos que el aire, Delvigne también ha pensado en una lámpara como en un objeto luminoso, tan ligero que consigue elevarse del suelo. Lo mismo le ocurre a esta lámpara de sobremesa, retenida en el suelo mediante una base metálica que nos recuerda una jaula, con la misma aspiración de alcanzar el espacio superior. Con su elegancia y sencillez, estas lámparas son idóneas para todos los ambientes.

Aus der Hand des jungen Designers Guillaume Delvigne stammt diese dekorative Lampenserie aus mundgeblasenem glänzendem weißem Glas. Gemäß des Luftballonprinzips, welches ein Objekt leichter als Luft macht, hat auch Delvigne eine Lampe als einen leuchtenden Gegenstand konzipiert, der so leicht ist, dass er sich vom Erdboden abhebt. Dieses Prinzip gilt auch für die Tischlampe. Auch wenn diese von einer metallischen Basis, die an einen Käfig erinnert, am Erdboden festgehalten wird, verdeutlicht sie ihr Bestreben, in dem Raum aufzusteigen. Die Eleganz und Einfachheit dieser Lampen machen sie für jede Umgebung geeignet.

Le jeune designer Guillaume Delvigne a signé cette série de lampes décoratives en verre soufflé blanc poli. A l'instar du principe de l'aérostat qui est celui de rendre un objet plus léger que l'air, la lampe créée par Delvigne est devenue un objet lumineux, si léger à même de s'élever au-dessus du sol. Bien qu'elle soit retenue au sol par une base métallique évoquant une cage, la lampe de table démontre la même aspiration à flotter dans l'espace. Grâce à leur élégance et à leur simplicité, ces lampes peuvent s'adapter à n'importe quel contexte.

Молодой дизайнер Гийом Делвинь создал эту серию декоративных ламп из выдувного стекла глянцево-белого цвета. Черпая вдохновение в воздушном шаре, который в полете легче, чем воздух, Делвинь создал эти лампы как яркие и такие легкие объекты, что кажется, они вот-вот поднимутся в небо. Его настольная лампа, даже если она держится на металлическом каркасе в форме клетки, все равно передает нам ее стремление вознестись ввысь. Утонченность и простота этих ламп позволяют использовать их в любом пространстве.

AÉROSTAT

Guillaume Delvigne

La collezione si compone di sospensioni e lampade da parete e soffitto di tre diverse dimensioni, mentre le lampade da tavolo due, ma con altrettante finiture per la base metallica, che può essere nichelata in nero oppure ottonata. I diffusori sono in vetro soffiato bianco lucido. L'elettrificazione è a tensione di rete per lampade alogene, fluorescenti e LED.

The collection is composed of pendant, wall and ceiling lamps in three different sizes, while the table lamps are available in two sizes and in two different finishes for the metal base: nickel and brass. All the lamps are for indoor use. The diffusers are in shiny white blown glass. The lamp runs on mains power and is suitable for use with halogen, fluorescent and LED bulbs.

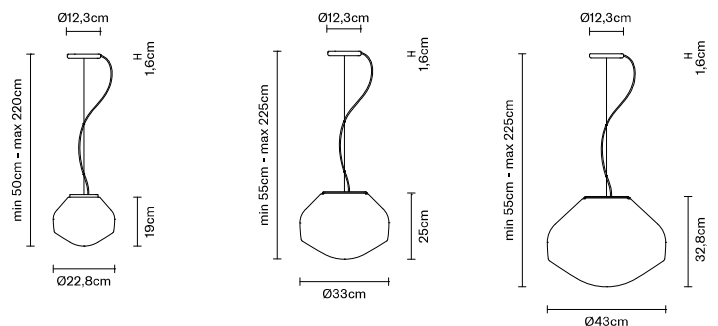
La colección de lámparas colgantes y apliques/plafones presenta tres tamaños distintos mientras que las lámparas de sobremesa existen en dos tamaños, pero con los mismos acabados para la base metálica, que puede ser niquelada en color negro o latoneada. Todas las lámparas son de interior. Los difusores son de vidrio soplado blanco brillante. La electrificación es con tensión de red para lámparas halógenas, fluorescentes y LED.

Die Kollektion der Hängelampen und Wand-/Deckenlampen umfasst drei verschiedene Größen, während das Sortiment an Tischlampen über zwei Größen verfügt, dafür auch über zwei verschiedene Feinbearbeitungen der Basis, die schwarz vernickelt oder messingbeschichtet sein kann. Alle Lampen sind für innen. Die Diffusoren sind aus geblasenem, weißem, glänzendem Glas. Die Elektrifizierung erfolgt mittels Netzspannung für Halogen-, Fluoreszenz- und LED-Lampen.

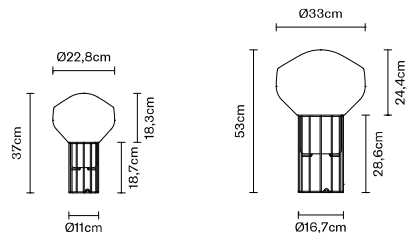
La collection est composée de suspensions, d'appliques murales et de plafonniers en trois dimensions différentes, alors que les lampes de table sont proposées en deux dimensions, base métallique en finition nickelée noir ou laiton. Il s'agit de lampes exclusivement d'intérieur. Les diffuseurs sont en verre soufflé blanc poli. Lampes halogènes, fluorescentes et LED alimentées par la tension du réseau.

Коллекция ламп на подвесках и настенных/потолочных ламп насчитывает три разных размера. Настольные лампы представлены в двух размерных вариантах, металлический каркас может иметь никелевое покрытие черного цвета или же латунированное покрытие. Плафоны выполнены из выдувного стекла глянцево-белого цвета. Данная коллекция предназначена для использования внутри помещений. Электрическая часть рассчитана на галогеновую, люминесцентную и светодиодную лампу от сетевого напряжения.

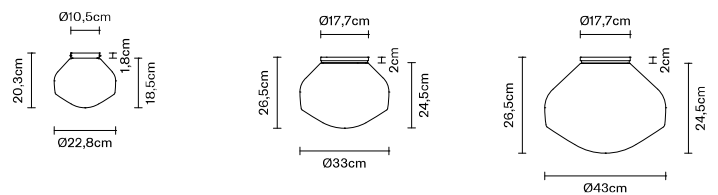
SOSPENSIONE Ø22,8 cm / HANGING LAMP Ø22,8 cm SOSPENSIONE Ø33 cm / HANGING LAMP Ø33 cm SOSPENSIONE Ø43 cm / HANGING LAMP Ø43 cm



TAVOLO Ø23 cm / TABLE LAMP Ø23 cm TAVOLO Ø33 cm / TABLE LAMP Ø33 cm




























































SOFFITTO Ø22,8 cm / CEILING LAMP Ø22,8 cm SOFFITTO Ø33 cm / CEILING LAMP Ø33 cm SOFFITTO Ø43 cm / CEILING LAMP Ø43 cm





AÉROSTAT

Guillaume Delvigne

	codice / code	lampadina consigliata e alternative / suggested bulb and options	peso / weight	info tecniche / technical info accessori incl. / accessories incl.
SOSPENSIONE Ø22,8 cm / HANGING LAMP Ø22,8 cm	F27 A01 01 White	 LED 1x8,7W WHITE 3000K  800 lm Cri 80	3,00 Kg	ERAC IP20  
	F27 A51 01 White	 LED 1x8,7W WHITE 2700K  800 lm Cri 80	3,00 Kg	ERAC IP20  
SOSPENSIONE Ø33 cm / HANGING LAMP Ø33 cm	F27 A07 01 White	 E27 1x150W HSGST  E27 1x15W FBG	5,00 Kg	ERAC IP20 
	F27 A03 01 White	 LED 1x24W WHITE 3000K  2000 lm Cri 80	5,00 Kg	ERAC IP20  
	F23 A53 01 White	 LED 1x24W WHITE 2700K  2000 lm Cri 80	5,00 Kg	ERAC IP20  
SOSPENSIONE Ø43 cm / HANGING LAMP Ø43 cm	F27 A09 01 White	 E27 1x205W HSGST  E27 1x30W FBT	6,50 Kg	ERAC IP20 
	F27 A05 01 White	 LED 1x24W WHITE 3000K  2000 lm Cri 80	6,50 Kg	ERAC IP20  
	F27 A55 01 White	 LED 1x24W WHITE 2700K  2000 lm Cri 80	6,50 Kg	ERAC IP20  
TAVOLO Ø22,8 cm / TABLE LAMP Ø22,8 cm	F27 B01 19 Brass Plated Str. 24 Black Nickel Str.	 E14 1x46W  E14 1x11W FBT	3,00 Kg	ERAC  IP20
	F27 B03 19 Brass Plated Str. 24 Black Nickel Str.	 E27 1x150W  E27 1x30W FBT	5,00 Kg	ERAC  IP20
SOFFITTO Ø22,8 cm / CEILING LAMP Ø22,8 cm	F27 G01 01 White	 LED 1x8,7W WHITE 3000K  800 lm Cri 80	3,00 Kg	ERAC IP40 
	F27 G51 01 White	 LED 1x8,7W WHITE 2700K  800 lm Cri 80	3,00 Kg	ERAC IP40 
SOFFITTO Ø33 cm / CEILING LAMP Ø33 cm	F27 G07 01 White	 E27 1x150W HSGST  E27 1x15W FBG	5,00 Kg	ERAC IP40
	F27 G03 01 White	 LED 1x17,5W WHITE 3000K  1600 lm Cri 80	5,00 Kg	ERAC IP40 
	F23 G53 01 White	 LED 1x17,5W WHITE 2700K  1600 lm Cri 80	5,00 Kg	ERAC IP40 
	F27 G09 01 White	 E27 1x150W HSGST  E27 1x30W FBT	6,50 Kg	ERAC IP40
SOFFITTO Ø43 cm / CEILING LAMP Ø43 cm	F27 G05 01 White	 LED 1x17,5W WHITE 3000K  1600 lm Cri 80	5,00 Kg	ERAC IP40 
	F27 G55 01 White	 LED 1x17,5W WHITE 2700K  1600 lm Cri 80	5,00 Kg	ERAC IP40 